

... dans le boyau plein d'eau, sans lune. Decauville abandonné qu'on bute au pied. Le passage aux tanks, plusieurs cuisines sont là mais pas encore la nôtre (la 21^e compagnie). Du bruit, des obus. Retour, soupe moche améliorée aux oignons et lait par Lefranc dont la femme est en Belgique occupée.

Le 27, suis appelé à Branscourt pour dessins. Le 31 octobre je vois Turlan reporteur lithog[raphique] au canevas de tir.

1^{er} novembre : visite du major pour Salonique. Suis ce jour classé inapte pour Orient.

Hier 11 novembre, sommes arrivés après 4h ½ de boyaux boueux, chargés à nouveau poste la Miette, couchage dans sape à prise d'eau. Le soir même, au vin et au pain sur piste boueuse, nuit complète. Le lendemain matin, chercher [accu] à Ketty, le baron fait la cuisine. L'après-midi, j'arrange notre «villa de la Flotte». Un violent bombardement suivi d'un coup de main allemand. Je prépare mon sac pour départ éventuel.

Aujourd'hui 14, sommes allés mettre 4 prises dans lit même du cours d'eau la Miette. Brouillard favorable, mitrailleuses et Fritz...



Dessin représentant une tranchée en octobre 1917 (AMBC, 58 NUM 49).

Dans le boyau plein d'eau, sans lune
Decauville abandonné qu'on bute au pied.
Le passage aux tanks, plusieurs cuisines
sont là mais pas encore la nôtre (la 21^e Co)
du bruit, des obus, retour, soupe moche
améliorée aux oignons et lait - ~~fran~~
Lefranc dont la femme est en Belgique
~~occupée~~
Le 27 suis appelé à Branscourt pour
dessins - Le 31 Oct je vois
Turlan reporteur lithog. au
Canevas de tir - 1^{er} Nov visite
du major pour Salonique -
Suis ce jour classé inapte pour Orient.
Hier 11 Nov sommes arrivés après
4 h ½ de boyaux boueux, chargés
à nouveau poste la Miette, cou-
chage dans sape à prise d'eau, le
soir même au vin et au pain sur
piste boueuse nuit complète, le
lendemain matin chercher accu à
Ketty, le baron fait la cuisine
l'après midi j'arrange notre «villa de
la Flotte». un violent bombardement
suivi d'un coup de main all. je
prépare mon sac pour départ éventuel
Auj. 14 sommes allés mettre
4 prises dans lit même du
cours d'eau la Miette, brouillard
favorable, mitrailleuses et Fritz.

... tirent systématiquement. Dans le boyau, eau jusqu'aux genoux, croquis.

Le bois de la Miette : trous pleins d'eau, passerelles, arbres déchiquetés, barbelés. Le [soir] au devant du muletier, sur piste à découvert. La mode est aux cadres et aux branchements sur tuyaux allemands. Passons sous barbelés pour aller brancher sur tuyau allemand dans cagna abandonné. A «Ketty», je fais quelquefois la cuisine. Un jour, dans la boîte à jawohl ⁵³, les Allemands signalent notre fumée, et tirent 4 obus dans les parages.

En mars 1918, les Allemands, lors de leur attaque dans la Somme, nous font à Ketty un bombardement de 8h. Nous nous attendons à une attaque, ils ne font qu'un fort coup de main. Nous déménageons le poste la nuit même.

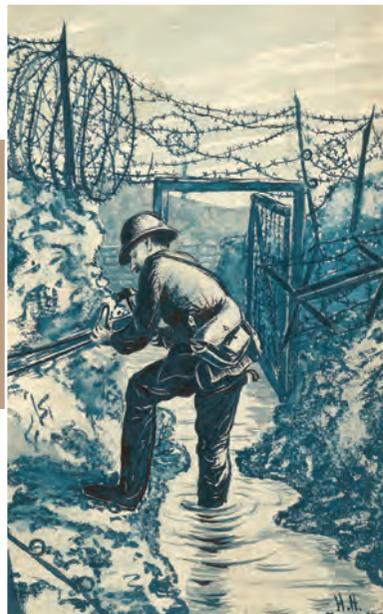
En avril, notre [commandant] à la section, Dudule en tête, partent avec la 5^e armée dans la Somme. Sommes nous affectés à la 6^{ème} armée, dont l'EM est à Soissons. L'offensive allemande étant déclenchée, les permes sont réduites...

⁵³ Jawohl, «oui, bien sûr» en allemand, est une affirmation employée par les militaires. La boîte à jawohl désigne-t-elle une radio ou un autre moyen de communication ?



La tranchée des téléphonistes en mars 1918 (AMBC, 58 NUM 58).

Un soldat dans une tranchée en janvier 1918 (AMBC, 58 NUM 65).



tirent systématiquement. Dans le boyau eau jusqu'au genou, Croquis. Le bois de la Miette; trous pleins d'eau passerelles, arbres déchiquetés, barbelés; le soir au devant du muletier sur piste à découvert. La mode est aux cadres et aux branchements sur tuyaux allemands. Passons sous barbelés pour aller brancher sur tuyau allemand dans cagna abandonné. A «Ketty» je fais q.q fois la cuisine. Un jour dans la boîte à "jawohl" les all^{ds} signalent notre fumée et tirent 4 obus dans les parages. — En Mars 1918 les all^{ds} lors de leur attaque dans la Somme, nous font à Ketty un bombardement de 8 h. nous nous attendons à une attaque, ils ne font qu'un fort coup de main. Nous déménageons le poste la nuit même. En Avril notre com^{te} à la section, Dudule en tête partent avec la 5^e Armée dans la Somme, sommes nous affectés à la 6^e armée dont l'E.M. est à Soisson. L'offensive all^{de} étant déclenchée les permes sont réduites

... à 3%, et mon tour de ce fait retardé.

En mai, arrivée dans notre secteur d'un corps anglais, j'étudie la langue anglaise, croque des Anglais.

Le 27 au matin, les Allemands attaquent. Le 28 [matin], nous ne nous rendons compte de l'ampleur de l'attaque que vers 11h du matin. Nous quittons Branscourt sac au dos (laissant nos caisses). Les obus nous accompagnent un peu. Couchons à Romigny, départ au matin du 29. Stationnons la journée à Igny-le-Jard. Mouvement sur la route : des Anglais, des Italiens, des Français, des civils hommes, femmes, enfants, tous chargés, du bétail, des camps de réfugiés. Couchons à Dormans, moi dans un lit. Départ en vitesse à 1h du matin, stationnement à Igny-le-Jard. Arrivons...



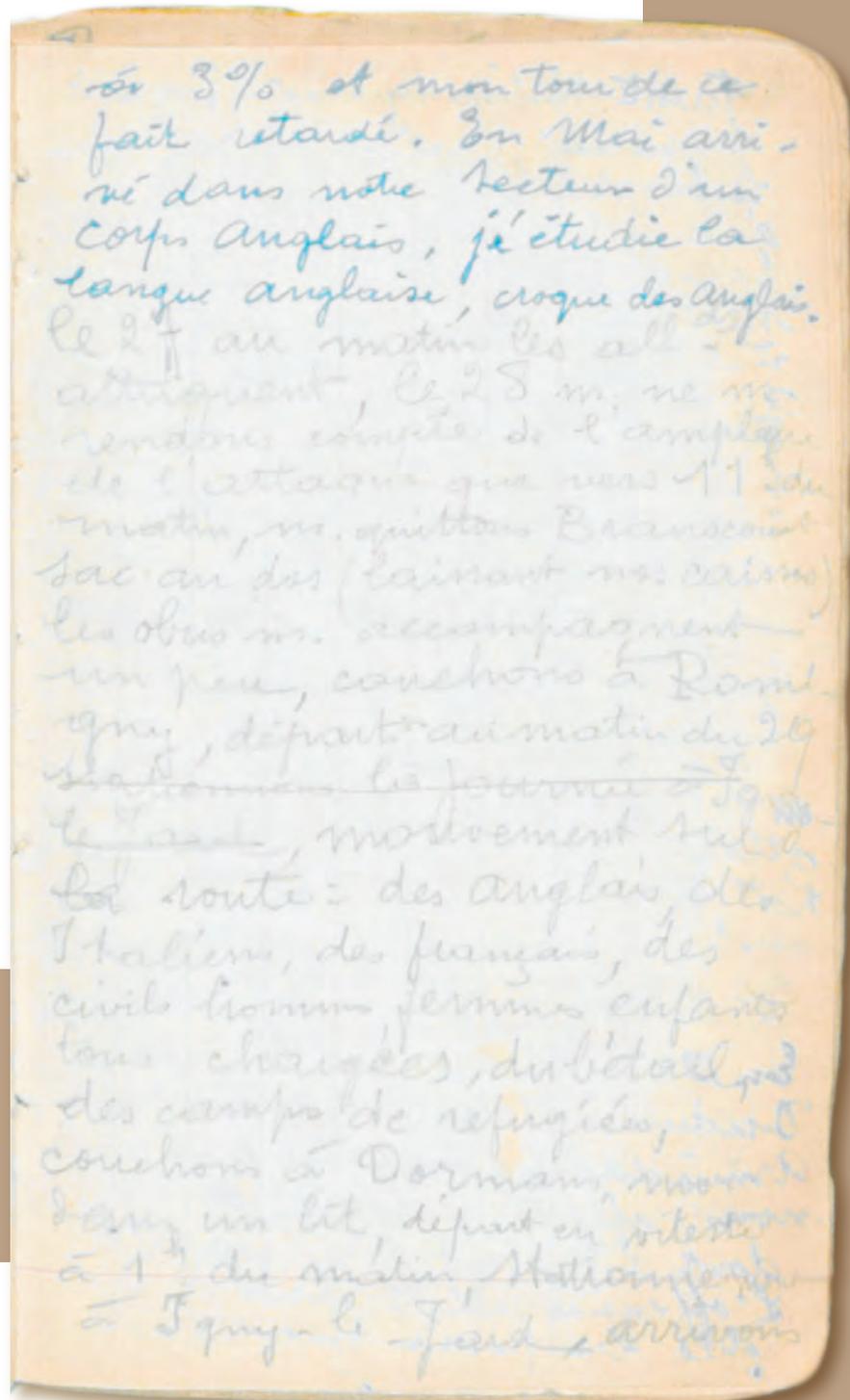
Boutiques à Dormans en 1918
(AMBC, 58 NUM 27).



«Au tea !», dessin représentant
des soldats anglais, sans date
(AMBC, 58 NUM 112).



Evacuation d'un soldat blessé
en mai 1918 (AMBC, 58 NUM 30).



... le soir par tous moyens de transport possibles à Champaubert (monument ⁵⁴). Y passons 2 bons jours de repos : lapins, œufs, lait. Départ à 3h matin pour Montmirail où nous voyons beaucoup d'Américains. Le train jusqu'à La Ferté-sous-Jouarre, l'autre jusqu'à Trilport : M. et M^{me} Guéné, 5 bonnes journées.

Le dimanche d'après, le lundi qui suit, j'entre à la cartographie ⁵⁵.

⁵⁴ Il s'agit probablement de la colonne commémorant les victoires napoléoniennes de février 1814.

⁵⁵ La période semble correspondre à la réaffectation d'Henri Houblain à la 20^e Section de Secrétaires d'Etat-Major, en juillet 1918.

